

Міністерство освіти і науки України
Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Факультет іноземних мов
Кафедра румунської та класичної філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

В.о. декана факультету іноземних мов
Тетяна КОЛІСНИЧЕНКО

“ 12 ” серпня 2024 року



РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни

Інтегровані навички другої іноземної мови (румунська)
(вибіркова)

Освітньо-професійна програма: «Англійська мова та зарубіжна література»

Спеціальність: 014 Середня освіта

Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка

Рівень вищої освіти: другий (магістерський)

факультет іноземних мов

Мова навчання: румунська

Чернівці 2024-2025 н.р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Інтегровані навички другої іноземної мови (румунська)» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Англійська мова та зарубіжна література» за спеціальністю «Середня освіта», спеціалізації 014.02 «Мова та зарубіжна література (англійська)», що затверджена Вченою радою ЧНУ 26.02.2024

Розробник: Вринчану Ф.Д., доцент кафедри румунської та класичної філології, кандидат філологічних наук, доцент

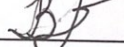
Погоджено з гарантом ОП і затверджено на засіданні кафедри англійської мови

Протокол № 7 від “ 12” серпня 2024 року

Завідувач кафедри  Єсипенко Н.Г.

Схвалено методичною радою факультету

Протокол № 1 від 12 серпня 2024 року

Голова методичної ради факультету  Беженар І.В.

Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

Навчальна дисципліна «Інтегровані навички другої іноземної мови» належить до циклу професійної підготовки, дисциплін вільного вибору студентів – фахівців зі спеціальності 014 Середня освіта за освітньою програмою «Англійська мова та зарубіжна література». Курс завершується заліком. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття.

Мета викладання дисципліни: Мета навчальної дисципліни: підготувати фахівців, які добре володіють румунською мовою і здатні грамотно застосовувати її до потреб фахового спілкування, поглибити знання студентів із сучасної румунської літературної мови, сформувати у них погляд на мову як на системно-структурне явище, активізувати їх уміння спілкуватися румунською мовою в різних соціокомунікативних ситуаціях. Основне завдання навчальної дисципліни полягає в тому, щоб активізувати наявні у студентів знання норм літературної мови і навчити їх практично застосовувати ці мовні норми у професійній галузі. Основу дисципліни становить процес опанування студентами норм сучасної румунської літературної мови; самостійні заняття передбачають поглиблене опрацювання студентами наукової, спеціальної літератури (словників, довідників, інших джерел).

Результати навчання.

Курс сприяє досягненню здобувачами освіти **загальних та фахових компетентностей**, передбачених ОПП, а саме:

Загальні:

ЗК1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК4. Здатність виявляти та вирішувати проблеми у сфері професійної діяльності, бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність) та приймати обґрунтовані рішення.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

ФК1. Здатність до поглиблення знань і розуміння предметної області та професійної діяльності.

ФК2. Здатність використовувати інновації у професійній діяльності.

ФК6. Здатність до конструктивної та безпечної взаємодії з учасниками освітнього процесу.

ПК4. Здатність застосовувати при продукуванні текстів в усній та письмовій формах різностильові та різножанрові одиниці з урахуванням комунікативної ситуації та комунікативного завдання відповідно до етичних і моральних норм поведінки, прийнятих в іншомовному середовищі.

Курс сприяє досягненню здобувачами освіти **практичних результатів навчання**, передбачених ОПП, а саме:

РН9. Демонструє уміння класифікувати, упорядковувати і узагальнювати навчальний матеріал відповідно до умов навчального процесу, потреб формування ключових компетентностей та інтегрованого навчання.

РН10. Називає і аналізує шляхи мотивації учнів до саморозвитку, демонструє вміння розробляти план практичної реалізації для формування адекватної позитивної самооцінки й я-ідентичності.

РН13. Демонструє здатність діяти автономно і в команді.

ПРН1. Демонструє граматичну правильність, лексичний діапазон і соціолінгвістичну відповідність власного мовлення, вільно володіє сучасними лексико-граматичними, орфоепічними, орфографічними та пунктуаційними нормами англійської та української мов для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування в усному і

Робоча програма навчальної дисципліни «Інтегровані навички другої іноземної мови (румунська)» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Англійська мова та зарубіжна література» за спеціальністю «Середня освіта», спеціалізації 014.02 «Мова та зарубіжна література (англійська)», що затверджена Вченою радою ЧНУ 26.02.2024

Розробник: Вринчану Ф.Д., доцент кафедри румунської та класичної філології, кандидат філологічних наук, доцент

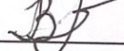
Погоджено з гарантом ОП і затверджено на засіданні кафедри англійської мови

Протокол № 7 від “ 12” серпня 2024 року

Завідувач кафедри  Єсипенко Н.Г.

Схвалено методичною радою факультету

Протокол № 1 від 12 серпня 2024 року

Голова методичної ради факультету  Беженар І.В.

1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

Навчальна дисципліна «Інтегровані навички другої іноземної мови» належить до циклу професійної підготовки, дисциплін вільного вибору студентів – фахівців зі спеціальності 014 Середня освіта за освітньою програмою «Англійська мова та зарубіжна література». Курс завершується заліком. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття.

2. Мета викладання дисципліни: Мета навчальної дисципліни: підготувати фахівців, які добре володіють румунською мовою і здатні грамотно застосовувати її до потреб фахового спілкування, поглибити знання студентів із сучасної румунської літературної мови, сформулювати у них погляд на мову як на системно-структурне явище, активізувати їх уміння спілкуватися румунською мовою в різних соціокомунікативних ситуаціях. Основне завдання навчальної дисципліни полягає в тому, щоб активізувати наявні у студентів знання норм літературної мови і навчити їх практично застосовувати ці мовні норми у професійній галузі. Основу дисципліни становить процес опанування студентами норм сучасної румунської літературної мови; самостійні заняття передбачають поглиблене опрацювання студентами наукової, спеціальної літератури (словників, довідників, інших джерел).

3. Пререквізити.

Навчальну дисципліну можуть вивчати лише ті студенти, які мають рівень B1-B2 з румунської мови.

4. Результати навчання.

Курс сприяє досягненню здобувачами освіти **загальних та фахових компетентностей**, передбачених ОПП, а саме:

Загальні:

ЗК1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК4. Здатність виявляти та вирішувати проблеми у сфері професійної діяльності, бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність) та приймати обґрунтовані рішення.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

ФК1. Здатність до поглиблення знань і розуміння предметної області та професійної діяльності.

ФК2. Здатність використовувати інновації у професійній діяльності.

ФК6. Здатність до конструктивної та безпечної взаємодії з учасниками освітнього процесу.

ПК4. Здатність застосовувати при продукуванні текстів в усній та письмовій формах різностильові та різножанрові одиниці з урахуванням комунікативної ситуації та комунікативного завдання відповідно до етичних і моральних норм поведінки, прийнятих в іншомовному середовищі.

Курс сприяє досягненню здобувачами освіти **практичних результатів навчання**, передбачених ОПП, а саме:

РН9. Демонструє уміння класифікувати, упорядковувати і узагальнювати навчальний матеріал відповідно до умов навчального процесу, потреб формування ключових компетентностей та інтегрованого навчання.

РН10. Називає і аналізує шляхи мотивації учнів до саморозвитку, демонструє вміння розробляти план практичної реалізації для формування адекватної позитивної самооцінки й я-ідентичності.

РН13. Демонструє здатність діяти автономно і в команді.

ПРН1. Демонструє граматичну правильність, лексичний діапазон і соціолінгвістичну відповідність власного мовлення, вільно володіє сучасними лексико-граматичними, орфоепічними, орфографічними та пунктуаційними нормами англійської та української мов для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування в усному і писемному мовленні; конструює стилістично довершений текст певного стилю.

ПРН3. Обирає методи і прийоми навчання іноземної мови і зарубіжної літератури і контролю навчальних досягнень учнів відповідно до цілей і завдань освітнього процесу; оцінює навчальні матеріали та адаптує їх до конкретного освітнянського контексту, створює навчально-методичне забезпечення для проведення занять з іноземної мови і зарубіжної літератури.

ПРН 4. Здійснює міжкультурну комунікацію і долає міжкультурні бар'єри на основі знання особливостей, цінностей, властивих культурам країн мов, що вивчаються; знання основних відмінностей концептуальної і мовної картини світу носіїв англійської мови.

ПРН 5. Використовує гуманістичний потенціал іноземної мови і культури для формування духовного світу громадян України, забезпечує організацію діалогу мов і культур на заняттях з іноземної мови і зарубіжної літератури.

ПРН 6. Взаємодіє зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використовує практичний досвід і мовнолітературний контекст для реалізації цілей освітнього процесу в закладах середньої і вищої освіти.

ПРН7. Демонструє рівень загальнотеоретичної та професійної підготовки з іноземної мови і зарубіжної літератури та методики їх навчання, уміння збирати наукову інформацію з тематики дослідження, використовуючи різні джерела інформації, формулювати цілі та завдання і вибрати відповідні методи дослідження, в тому числі й емпіричні; здійснює самостійний науковий пошук для оптимізації процесу навчання іноземної мови і зарубіжної літератури в конкретному освітнянському контексті

5. Опис навчальної дисципліни

5.1. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість кредитів/ годин											
	денна форма – 180 (6)						заочна форма – 180 (6)					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		лекц.	практ./семін.	лаб	інд	с.р.		лекц.	практ./семін.	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
МОДУЛЬ 1.												
Теми практичних занять	Змістовий модуль 1.											
Тема 1. Знайомство. Школа та освіта. Автобіографія. Румунський алфавіт. Вимова голосних звуків. Дифтонги. Напівголосні. Вимова приголосних звуків.			2			5						

Тема 2. Житло. Міста. Подорожі: Наголос. Інтонація. Фонетичні чергування.			2			5						
Тема 3. В університеті Особові займенники (pronumele personale)			2			5						
Тема 4. Подорожі: Відмінювання дієслів a fi (бути) та a avea (мати) в теперішньому часі дійсного способу			2			5						
Тема 5. Робочий час та відпочинок.. Призначення зустрічей. итальні займенники. Неозначено-питальні прикметники та займенники (cât, câtă, câți, câte)			2			5						
Тема 6. Обговорення та порядок денний. Навчання Артикль у румунській мові: означений артикль, неозначений артикль.			4			5						
Тема 7. Діяльність та розпорядок дня. Дозвілля. Читання та книжки. Футбол та інші види спорту. Прийменники просторового значення. Прийменники de, cu.			2			5						
Теми практичних занять	Змістовий модуль 1.2.											
Тема 8. Новини та актуальне. Детективи. Політика та історія Рід і число іменників. Семантичне розрізнення різних форм множини			2			5						
Тема 9. Позначення годин доби Прислівники mult, puțin, destul, foarte, mai, și, prea			2			5						

Тема 10. Звертання. День народження Вживання іменників з означеним і неозначеним артиклем			2			5						
Тема 11. Театральні вистави. Румунський кінематограф Особові займенники в непрямих відмінках (наголошені й ненаголошені форми)			2			5						
Тема 12. Туристичний путівник Вказівні займенникові прикметники та вказівні займенники			2			5						
Тема 13. Сім'я Форми зворотного займенника			2			4						
Разом за ЗМ1	90		26			64						

МОДУЛЬ 2.

Теми практичних занять	Змістовий модуль 2.1.											
Тема 1. Продукти та їх властивості. Кількісні числівники (numerale cardinale). Порядкові числівники (numerale ordinale)			2			6						
Тема 2. Національна кухня Присвійні прикметники та займенники			2			6						
Тема 3. Обходження з технікою. Комп'ютер. Тренди. Утворення форм теперішнього часу дійсного способу дієсловами першої дієвідміни			2			6						
Тема 4. ЗМІ. Новини та актуальне. Утворення форм			2			6						

5.2.Самостійна робота

№	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка домашніх завдань, вивчення граматичних правил, опрацювання нової лексики, переклад навчальних текстів	Протягом семестру
2	Презентація на тему: Видатні особистості румунської культури.	2
3	Підготуйте автобіографію румунською мовою у двох варіантах – довільним стилем та у вигляді таблиці.	2
4	Розкажіть про Ваш перший навчальний день у школі.	2
5	Порівняйте систему освіти Румунії та України.	2
6	Зробіть художній переклад одного з віршів Міхая Емінеску	2
7	Підготуйтеся до дискусії про особисті якості ідеального друга	2
8	Підготуйте презентацію про відомого письменника	2
9	Підготуйтеся до дискусії про важливість здорового способу життя	2
10	Ви вирішили здійснити подорож до Румунії. Вам потрібно заздалегідь вибрати готель. Знайдіть в інтернеті відомості про різні готелі країни, оберіть один з них та обґрунтуйте свій вибір.	2
11	Опишіть помешкання Вашої мрії	2
12	Підготуйте інформацію про улюблене румунське місто	2
13	Підготуйте інформацію про улюблений персонаж кіно	2
14	Підготуйтеся до дискусії про переваги та недоліки самостійної подорожі та подорожі через туристичну фірму	2
15	Підготуйте інформацію про улюблені місця відпочинку українців	2
16	Підготуйте інформацію про улюблені місця відпочинку румунів	2
17	Підготуйте аргументи для дискусії на тему: «Наука і технічний прогрес»	2
18	Напишіть рекламний текст для готелю. Зверніть увагу на особливості цього типу тексту	2
19	Підготуйтеся до дискусії про сучасні засоби масової інформації.	2
20	Підготуйте презентацію про Європейський Союз	2
21	Напишіть есе на тему «Що означає для мене моя Батьківщина»	2
22	Дослідіть, які кліше про іноземців є в нашому мовному середовищі	2
23	Підготуйте розповідь про види відпочинку та занять.	2
24	Підготуйте аргументи для дискусії про переваги та недоліки роботи за кордоном	2
25	Підготуйте інформацію про медичне обслуговування в Румунії	2
26	Підготуйте розповідь про традиції та звичаї українців та румунів	2
27	Ви керівник великої фірми. Проведіть ділову конференцію. Розгляньте пропозиції та укладіть ділові угоди.	2
28	Підготуйте твір на тему «Зустріч однокласників»	2

29	Підготуйтеся до дискусії про необхідність навчання / початку практичної діяльності оминувши навчання	2
30	Сформулюйте правила підготовки до співбесіди та поведінки під час співбесіди	2
31	Підготуйте твір на тему «Мої хоббі».	2
32	Підготуйте поради щодо функціонального використання часу	2
33	Напишіть твір про вашу улюблену книжку та її автора	2
34	Підготуйте презентацію про виступ команди Румунії на останніх Олімпійських іграх	2
35	Дискусія: Прихильники здорового харчування та фастфуду.	2
36	Якому з видів мистецтва Ви надасте перевагу? Аргументуйте та презентуйте вашу позицію на занятті.	2

5. Освітні технології, методи навчання і викладання навчальної дисципліни
- структурно-логічні технології (поетапна організація системи навчання);
 - інтеграційні технології;
 - професійно-ділові ігрові технології;
 - тренінгові засоби;
 - інформаційно-комп'ютерні технології;
 - діалогово-комунікаційні технології;

7. Контроль та оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни

Формами поточного контролю є усна чи письмова (тестування, презентація, реферат) відповідь студента.

Формою підсумкового контролю є іспит.

Засоби оцінювання

- модульні тести;
- усні відповіді, проекти (індивідуальні та командні проекти; дослідницько-творчі; реферати; презентації).

Оцінювання відбувається за системою А, В, С (див. табл.), з яких виводиться усереднена оцінка і переводиться в бали.

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Загальна кількість балів, яку студент може отримати у процесі вивчення дисципліни, становить 100 балів, з яких 60 балів студент набирає за поточні види контролю і 40 балів під час підсумкового виду контролю (заліку).

Кількість балів за кожну тему виводиться із суми поточних видів контролю. Кількість балів за модуль дорівнює сумі балів, отриманих за теми даного модуля. Підсумковий контроль проводиться з метою оцінки результатів навчання на завершальному етапі – під час проведення заліку з дисципліни. Максимальна кількість балів, яку студент може отримати у ході проведення підсумкового контролю становить 40 балів. Відповіді на питання в кожному з е білетів передбачають демонстрацію теоретично-практичних знань студента. Оцінювання відповідей на ці питання здійснюється за спільними критеріями.

Критерії та параметри оцінювання відповідей на питання:

10-9 балів – студент вичерпно висвітлює теоретичне питання; чітко і конкретно висловлює головні моменти, наводить адекватні різноманітні приклади; вживає адекватні лексико-граматичні структури; логічно обґрунтовано і структурно правильно будує відповідь;

8-7 – студент достатньо повно висвітлює теоретичне питання; правильно виокремлює головні моменти, наводить необхідні приклади; вживає коректні лексико-граматичні структури; логічно і структурно правильно будує відповідь; проте відповідь має незначні неточності та помилки;

6-5 – студент неповно висвітлює теоретичне питання; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає дещо некоректні

лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі як незначні, так і значні неточності та помилки;

4-3 – студент частково і недостатньо висвітлює теоретичне питання; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі значні неточності та помилки;

2-1 – студент частково і недостатньо висвітлює теоретичне питання; викладає недостатній для висвітлення теми обсяг теоретичних положень; не виокремлює головні думки; не наводить приклади; використовує прості, часто некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має велику кількість значних помилок.

**Шкала оцінювання:
національна та ECTS**

Сума балів за всівиди навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
80-89	B	добре	
70-79	C		
60-69	D	задовільно	
50-59	E		
35-49	F X	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Розподіл балів, які отримують студенти за залік

Поточне тестування та самостійна робота							Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів					
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль №2									
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T1	T3	T2	T4	T5	T6	
5	5	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	
							40						100

Поточне тестування та самостійна робота							Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів				
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль №2								
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T1	T2	T3	T4		
5	5	4	4	4	4	4	8	8	7	7		
							40					100

Рекомендована література

1. Hedeşan O. Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străiniю Timișoara: Imprimeria Mirton, 2008. 480 p.
2. Oșian P., Platon E. Româna în conversație. I Texte, pretexte, contexte. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. 2000. 360 p.
3. Oșian P., Platon E. Româna în conversație. I Texte, pretexte, contexte. II. Exerciții lexicale și gramaticale, Editura Todesco, Cluj-Napoca, 2003. Cluj-Napoca: Editura Todesco. 2003. 586 p.
4. Platon E., Sonea I., Vîlcu D. Exerciții audio. Româna ca limbă străină. Cluj-Napoca: Efes, 2009. 180 p.
5. Platon E., Sonea I., Vîlcu D. Exerciții audio. Româna ca limbă străină. Cluj-Napoca: Efes, 2010. 240 p.

Допоміжна

1. Academia Română. Gramatica limbii române. București: Editura Academiei Române, 2005. 1800 p.
2. Academia Română. Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”. Gramatica limbii române. II, Enunțul. București: Editura Academiei Române, 2008. 1089 p.
3. Avram M. Gramatica pentru toți. București: Editura Humanitas, 2001. 456 p.
4. Badea Gh. Sintaxa limbii române pe înțelesul tuturor, cu noțiuni de vocabular și fonetică. Iași: Alfa, 2010. 393 p.
5. Bidu Vrănceanu A., Forăscu N. Limba română contemporană. Lexicul. București: Humanitas Educațional, 2005. 178 p.
6. Dimitriu C. Compendiu de gramatică românească modernă clasică. Iași: Editura Demiurg, 2004. 810 p..

8. Інформаційні ресурси

1. <https://www.ilr.ro/category/atestare/aplicatii-si-nivel-prag/>
2. <https://www.vorbitiromaneste.ro>
3. https://www.romaniaeacasa.ro/react_ro-resurse-educationale-pentru-orientarea-in-societate/

писемному мовленні; конструє стилістично довершений текст певного стилю.

ПРН3. Обирає методи і прийоми навчання іноземної мови і зарубіжної літератури і контролю навчальних досягнень учнів відповідно до цілей і завдань освітнього процесу; оцінює навчальні матеріали та адаптує їх до конкретного освітнянського контексту, створює навчально-методичне забезпечення для проведення занять з іноземної мови і зарубіжної літератури.

ПРН 4. Здійснює міжкультурну комунікацію і долає міжкультурні бар'єри на основі знання особливостей, цінностей, властивих культурам країн мов, що вивчаються; знання основних відмінностей концептуальної і мовної картини світу носіїв англійської мови.

ПРН 5. Використовує гуманістичний потенціал іноземної мови і культури для формування духовного світу громадян України, забезпечує організацію діалогу мов і культур на заняттях з іноземної мови і зарубіжної літератури.

ПРН 6. Взаємодіє зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використовує практичний досвід і мовнолітературний контекст для реалізації цілей освітнього процесу в закладах середньої і вищої освіти.

ПРН7. Демонструє рівень загальнотеоретичної та професійної підготовки з іноземної мови і зарубіжної літератури та методики їх навчання, уміння збирати наукову інформацію з тематики дослідження, використовуючи різні джерела інформації, формулювати цілі та завдання і вибрати відповідні методи дослідження, в тому числі й емпіричні; здійснює самостійний науковий пошук для оптимізації процесу навчання іноземної мови і зарубіжної літератури в конкретному освітнянському контексті

Опис навчальної дисципліни

Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість кредитів/ годин											
	денна форма – 180 (6)						заочна форма – 180 (6)					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		лекц.	практ./семін.	лаб	інд	с.р.		лекц.	практ./семін.	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
МОДУЛЬ 1.												
Теми практичних занять	Змістовий модуль 1.											
Тема 1. Знайомство. Школа та освіта. Автобіографія. Румунський алфавіт. Вимова голосних звуків. Дифтонги. Напівголосні. Вимова приголосних звуків.			2			5		2				6
Тема 2. Житло. Міста. Подорожі: Наголос. Інтонація. Фонетичні чергування.			2			5		2				6

Тема 3. В університеті Особові займенники (pronumele personale)			2			5		2			6
Тема 4. Подорожі: Відмінювання дієслів a fi (бути) та a avea (мати) в теперішньому часі дійсного способу			2			5			2		6
Тема 5. Робочий час та відпочинок.. Призначення зустрічей. итальні займенники. Неозначено-питальні прикметники та займенники (cât, câtă, câți, câte)			2			5			2		6
Тема 6. Обговорення та порядок денний. Навчання Артикль у румунській мові: означений артикль, неозначений артикль.			4			5					8
Тема 7. Діяльність та розпорядок дня. Дозвілля. Читання та книжки. Футбол та інші види спорту. Прийменники просторового значення. Прийменники de, cu.			2			5					8
Теми практичних занять	Змістовий модуль 1.2.										
Тема 8. Новини та актуальне. Детективи. Політика та історія Рід і число іменників. Семантичне розрізнення різних форм множини			2			5			2		6
Тема 9. Позначення годин доби Прислівники mult, puțin, destul, foarte, mai, și, prea			2			5			2		6
Тема 10. Звертання. День народження Вживання іменників з			2			5					8

означеним і неозначеним артиклем												
Тема 11. Театральні вистави. Румунський кінематограф Особові займенники в непрямих відмінках (наголошені й ненаголошені форми)			2			5						8
Тема 12. Туристичний путівник Вказівні займенникові прикметники та вказівні займенники			2			5						8
Тема 13. Сім'я Форми зворотного займенника			2			4						8
Разом за ЗМ1	90		26			64		6	8			90
МОДУЛЬ 2.												
Теми практичних занять	Змістовий модуль 2.1.											
Тема 1. Продукти та їх властивості. Кількісні числівники (numerale cardinale). Порядкові числівники (numerale ordinale)			2			6			2			6
Тема 2. Національна кухня Присвійні прикметники та займенники			2			6			2			6
Тема 3. Обходження з технікою. Комп'ютер. Тренди. Утворення форм теперішнього часу дійсного способу дієсловами першої дієвідміни			2			6						8
Тема 4. ЗМІ. Новини та актуальне. Утворення форм теперішнього часу дійсного способу дієсловами другої та			2			6						8

Самостійна робота

№	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка домашніх завдань, вивчення граматичних правил, опрацювання нової лексики, переклад навчальних текстів	5/6
2	Презентація на тему: Видатні особистості румунської культури.	5/6
3	Підготуйте автобіографію румунською мовою у двох варіантах – довільним стилем та у вигляді таблиці.	5/6
4	Розкажіть про Ваш перший навчальний день у школі.	5/6
5	Порівняйте систему освіти Румунії та України.	5/6
6	Зробіть художній переклад одного з віршів Міхая Емінеску	5/8
7	Підготуйтеся до дискусії про особисті якості ідеального друга	5/8
8	Підготуйте презентацію про відомого письменника	5/6
9	Підготуйтеся до дискусії про важливість здорового способу життя	5/6
10	Ви вирішили здійснити подорож до Румунії. Вам потрібно заздалегідь вибрати готель. Знайдіть в інтернеті відомості про різні готелі країни, оберіть один з них та обґрунтуйте свій вибір.	5/8
11	Опишіть помешкання Вашої мрії	5/8
12	Підготуйте інформацію про улюблене румунське місто	5/8
13	Підготуйте інформацію про улюблений персонаж кіно	4/8
14	Підготуйтеся до дискусії про переваги та недоліки самостійної подорожі та подорожі через туристичну фірму	6/6
15	Підготуйте інформацію про улюблені місця відпочинку українців	6/6
16	Підготуйте інформацію про улюблені місця відпочинку румунів	6/8
17	Підготуйте аргументи для дискусії на тему: «Наука і технічний прогрес»	6/8
18	Напишіть рекламний текст для готелю. Зверніть увагу на особливості цього типу тексту	6/8
19	Підготуйтеся до дискусії про сучасні засоби масової інформації.	6/8
20	Підготуйте презентацію про Європейський Союз	8/8
21	Напишіть есе на тему «Що означає для мене моя Батьківщина»	6/8
22	Дослідіть, які кліше про іноземців є в нашому мовному середовищі	6/10
23	Підготуйте розповідь про види відпочинку та занять.	6/10
24	Підготуйте аргументи для дискусії про переваги та недоліки роботи за кордоном	6/10

Освітні технології, методи навчання і викладання навчальної дисципліни:

- структурно-логічні технології (поетапна організація системи навчання);
- інтеграційні технології;
- професійно-ділові ігрові технології;
- тренінгові засоби;
- інформаційно-комп'ютерні технології;
- діалогово-комунікаційні технології.

Контроль та оцінювання результатів навчальних досягнень студентів з навчальної дисципліни

Формами поточного контролю є усна чи письмова (тестування, презентація, реферат) відповідь студента.

Формою підсумкового контролю є іспит.

Засоби оцінювання

- модульні тести;
- усні відповіді, проекти (індивідуальні та командні проекти; дослідницько-творчі; реферати, презентації).

Оцінювання відбувається за системою А, В, С (див. табл.), з яких виводиться усереднена оцінка і переводиться в бали.

Питання контролю навчальних досягнень

I. *Comprehensiune de lectură. Înțelegerea unui text scris (se propun spre lectură texte constituite din cel puțin 500 de cuvinte).*

Citiți textul de mai jos și alegeți varianta corectă/Citiți textul și decideți dacă afirmațiile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F).

Tematica textelor:

1. *Casă. Familie*
2. *Programul zilei*
3. *Călătorii. Trasee turistice*
4. *Magazine. Cumpărături*
5. *La medic. La farmacie*
6. *Comunicare: ziarul*
7. *Corespondență. Telefon*
8. *Spectacole. La teatru*
9. *Profesii: locul de muncă*
10. *Profesii: interviul de angajare*

II. COMPETENȚĂ GRAMATICALĂ GRAMATICĂ ȘI VOCABULAR

1. Румунський алфавіт. Вимова голосних звуків. Дифтонги. Напівголосні. Вимова приголосних звуків.
2. Наголос. Інтонація. Фонетичні чергування.
3. Особові займенники (*pronumele personale*)
4. Відмінювання дієслів *a fi* (бути) та *a avea* (мати) в теперішньому часі дійсного способу
5. Неозначено-питальні прикметники та займенники (*cât, câtă, câți, câte*)
6. Артикль у румунській мові: означений артикль, неозначений артикль.
7. Прийменники просторового значення. Прийменники *de, cu*.
8. Рід і число іменників. Семантичне розрізнення різних форм множини
9. Прислівники *mult, puțin, destul, foarte, mai, și, prea*
10. Вживання іменників з означеним і неозначеним артиклем
11. Особові займенники в непрямих відмінках (наголошені й ненаголошені форми)
12. Вказівні займенникові прикметники та вказівні займенники
13. Форми зворотного займенника

14. Кількісні числівники (numerales cardinale). Порядкові числівники (numerales ordinale)
15. Присвійні прикметники та займенники
16. Утворення форм теперішнього часу дійсного способу дієсловами першої дієвідміни
17. Утворення форм теперішнього часу дійсного способу дієсловами другої та третьої дієвідміни
18. Утворення форм теперішнього часу дійсного способу дієсловами четвертої дієвідміни
19. Дієприкметник. Утворення форм складного перфекта. Простий перфект Імперфект. Пасивний стан
20. Наказовий спосіб. Короткі форми особових і зворотного займенників
21. Теперішній час кон'юнктива. Вживання кон'юнктива. Умовно-бажальний спосіб (modul condițional-optativ)
22. Дієприслівник (gerunziul). Супін (supinul)
23. Пряма й непряма мова (vorbirea directă și indirectă)
24. Пасивний стан

III. ELABORAREA UNUI TEXT

1. Scrieți o scrisoare de recomandare directorului unei agenții
2. Scrieți o scrisoare unui director de televiziune în care vorbiți despre programele dumneavoastră preferate
3. Scrieți o scrisoare unui prieten. Stabiliți programul unei excursii la munte.
4. Scrieți un eseu pe tema: Telefonul mobil în viața mea
5. Scrieți un eseu pe tema: Ce înseamnă alimentația sănătoasă pentru mine
6. Scrieți un eseu pe tema: Ce înseamnă cartea pentru mine
7. Scrieți un eseu pe tema: Sportul preferat
8. Scrieți un articol în care să prezentați un spectacol de teatru
9. Sunteți invitat la o conferință pe tema „Spațiul urban în mileniul trei”. Din păcate, nu puteți onora invitația. Scrieți o scrisoare de refuz în care explicați motivele pentru care nu puteți participa și prin care prezentați scuze gazdelor
10. Ați fost angajat recent ca administrator al unui bloc de locuințe. Scrieți un raport adresat locatarilor prin care faceți câteva propuneri pentru înfrumusețarea și întreținerea spațiului comun.

IV. ÎNȚELEGERE ȘI EXPRIMARE ORALĂ. DISCUȚII PE MARGINEA UNUI TEXT AUDIAT. CONVERSAȚIE DIRIJATĂ.

1. Descrieți stilurile vestimentare și specificați care sunt ocaziile în care se poartă ținutele respective. Exprimați-vă preferințele și motivați alegerea.
2. Descrieți modalitățile preferate de petrecere a timpului liber
3. Descrieți bucătăria tradițională românească.
4. Descrieți obiceiurile tradiționale românești pe care le cunoașteți
5. Priviți imaginile de mai jos, reprezentând diferite activități pe care copiii le pot face în timpul lor liber. Descrieți imaginile și discutați care dintre activități sunt mai potrivite, mai benefice sau mai negative pentru copii și de ce.
6. V-ați prezentat la un interviu pentru un post de fotograf. Vorbiți despre calitățile, experiența pe care o aveți și încercați să obțineți postul. Discutați despre programul de lucru, salariu
7. Prezentați programul activităților zilnice. Vorbiți despre activitățile preferate.
8. Prezentați opinia referitoare la participarea la alegeri. Vorbiți despre importanța participării la vot
9. Prezentați sistemele de învățământ din România și din Ucraina
10. Vă întâlniți cu un vechi prieten. Vorbiți despre sportul preferat.

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Загальна кількість балів, яку студент може отримати у процесі вивчення дисципліни, становить 100 балів, з яких 60 балів студент набирає за поточні види контролю і 40 балів під час підсумкового виду контролю (заліку).

Кількість балів за кожну тему виводиться із суми поточних видів контролю. Кількість балів за модуль дорівнює сумі балів, отриманих за теми даного модуля. Підсумковий контроль проводиться з метою оцінки результатів навчання на завершальному етапі – під час проведення заліку з дисципліни. Максимальна кількість балів, яку студент може отримати у ході проведення підсумкового контролю становить 40 балів. Відповіді на питання в кожному з е білетів передбачають демонстрацію теоретично-практичних знань студента. Оцінювання відповідей на ці питання здійснюється за спільними критеріями.

Критерії та параметри оцінювання відповідей на питання:

10-9 балів – студент вичерпно висвітлює теоретичне питання; чітко і конкретно висловлює головні моменти, наводить адекватні різноманітні приклади; вживає адекватні лексико-граматичні структури; логічно обґрунтовано і структурно правильно будує відповідь;

8-7 – студент достатньо повно висвітлює теоретичне питання; правильно виокремлює головні моменти, наводить необхідні приклади; вживає коректні лексико-граматичні структури; логічно і структурно правильно будує відповідь; проте відповідь має незначні неточності та помилки;

6-5 – студент неповно висвітлює теоретичне питання; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає дещо некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі як незначні, так і значні неточності та помилки;

4-3 – студент частково і недостатньо висвітлює теоретичне питання; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі значні неточності та помилки;

2-1 – студент частково і недостатньо висвітлює теоретичне питання; викладає недостатній для висвітлення теми обсяг теоретичних положень; не виокремлює головні думки; не наводить приклади; використовує прості, часто некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має велику кількість значних помилок.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре
	C (70-79)	добре
Задовільно	D (60-69)	задовільно
	E (50-59)	достатньо

Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим повторним опрацюванням освітнього компонента до перескладання

Розподіл балів, які отримують студенти за залік

Поточне тестування та самостійна робота													Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1							Змістовий модуль №2							
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T1	T3	T2	T4	T5	T6	40	100
5	5	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5		

Поточне тестування та самостійна робота													Кількість балів (залік)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1							Змістовий модуль №2							
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T1	T2	T3	T4			40	100
5	5	4	4	4	4	4	8	8	7	7				

Рекомендована література

- Hedeşan O. Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini. Timișoara: Imprimeria Mirton, 2008. 480 p.
- Oșian P., Platon E. Româna în conversație. I Texte, pretexte, contexte. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. 2020. 360 p.
- Oșian P., Platon E. Româna în conversație. I Texte, pretexte, contexte. II. Exerciții lexicale și gramaticale, Editura Todesco, Cluj-Napoca, 2019. 586 p.
- Platon E., Sonea I., Vîlcu D. Exerciții audio. Româna ca limbă străină. Cluj-Napoca: Efes, 2019. 180 p.
- Platon E., Sonea I., Vîlcu D. Exerciții audio. Româna ca limbă străină. Cluj-Napoca: Efes, 2020. 240 p.

Допоміжна

- Academia Română. Gramatica limbii române. București: Editura Academiei Române, 2020. 1800 p.
- Academia Română. Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”. Gramatica limbii române. II, Enunțul. București: Editura Academiei Române, 2020. 1089 p.
- Avram M. Gramatica pentru toți. București: Editura Humanitas, 2021. 456 p.
- Badea Gh. Sintaxa limbii române pe înțelesul tuturor, cu noțiuni de vocabular și fonetică. Iași: Alfa, 2020. 393 p.

5. Bidu Vrănceanu A., Forăscu N. Limba română contemporană. Lexicul. București: Humanitas Educațional, 2018. 178 p.
6. Dimitriu C. Compendiu de gramatică românească modernă clasică. Iași: Editura Demiurg, 2019. 810 p..

8. Інформаційні ресурси

1. <https://www.ilr.ro/category/atestare/aplicatii-si-nivel-prag/>
2. <https://www.vorbitiromaneste.ro>
3. https://www.romaniaeacasa.ro/react_ro-resurse-educationale-pentru-orientarea-in-societate/